

Dodatok č. 1
k Zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku
č. 286505282400/0099
(č. zmluvy budúceho oprávneného z vecného bremena: BVB/653/2024/BVS)

uzatvorený v súlade s Článkom III. ods. 10. a Článkom VI. ods. 1. Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286505282400/0099 a príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“) medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Osoba oprávnená na podpis zmluvy: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: nie je platcom DPH
(ďalej len „**budúci povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
Zastúpená: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva
Ing. Marián Havel, podpredseda predstavenstva
Oprávnená konať vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb, na základe plnomocenstva zo dňa 20.11.2024, ktoré tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
(ďalej len „**budúci oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

ITB Construction s. r. o.

Sídlo: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava
Zastúpená: Ing. arch. Tomáš Šebo, konateľ
Ing. Ivan Rolný, konateľ
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK65 0200 0000 0036 0812 7759
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 46395954
DIČ: 2023364618
IČ DPH: SK7020000581
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 76559/B
(ďalej len „**spoločnosť ITB Construction s. r. o.**“ v príslušnom tvare)

a

Jannis s. r. o.

Sídlo: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava

Zastúpená: Ing. arch. Tomáš Šebo, konateľ

Ing. Ivan Rolný, konateľ

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.

IBAN: SK52 0200 0000 0036 2819 5353

SWIFT: SUBASKBX

IČO: 46395482

DIČ: 2023366939

IČ DPH: SK2023366939

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 76865/B
(ďalej len „**spoločnosť Jannis s. r. o.**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare).

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Budúci povinný z vecného bremena, budúci oprávnený z vecného bremena a spoločnosť ITB uzavreli dňa 21.10.2024 Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286505282400/0099, evidovanej u budúceho oprávneného z vecného bremena pod č. BVB/653/2024/BVS, ktorá nadobudla účinnosť dňa 22.10.2024 (ďalej len „**Zmluva**“).
2. Spoločnosť Jannis s.r.o. predložila budúcemu povinnému z vecného bremena a budúcemu oprávnenému z vecného bremena Zmluvu o postúpení práv a povinností uzavorenú dňa 01.05.2026 medzi spoločnosťou ITB Construction s. r. o. ako postupcom a spoločnosťou Jannis s. r. o. ako postupníkom, predmetom ktorej je postúpenie všetkých práv a povinností spoločnosti ITB Construction s. r. o. ako stavebníka verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, ktoré budú vybudované v rámci stavby „Polyfunkčný komplex Nová Devínska“.
3. Účelom tohto Dodatku je prevod celého zmluvného postavenia spoločnosti ITB Construction s. r. o. zo Zmluvy na novú spoločnosť – spoločnosť Jannis s. r. o. a zodpovedajúca zmena označenia zmluvnej strany v Zmluve. Zmluvné strany s účelom tohto Dodatku vyjadreného v predchádzajúcej vete ako aj s postúpením práv a povinností zo Zmluvy zo spoločnosti ITB Construction s. r. o. na spoločnosť Jannis s. r. o. súhlasia.

Článok II.

Zmena zmluvnej strany a prevod zmluvného postavenia

1. Budúci povinný z vecného bremena týmto udeľuje spoločnosti ITB Construction s. r. o. písomný súhlas podľa článku III. ods. 10. Zmluvy s prevodom všetkých povinností a záväzkov spoločnosti ITB Construction s. r. o. zo Zmluvy na spoločnosť Jannis s. r. o. v rozsahu podľa tohto Dodatku.
2. Spoločnosť ITB Construction s. r. o. týmto odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku postupuje na spoločnosť Jannis s. r. o. všetky svoje práva a povinnosti, pohľadávky a záväzky zo Zmluvy, vrátane ich príslušenstva a všetkých práv s nimi spojených a spoločnosť Jannis s. r. o. tieto práva a povinnosti, pohľadávky a záväzky v postupovanom rozsahu prijíma.
3. Spoločnosť Jannis s. r. o. týmto odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku preberá všetky práva a povinnosti, pohľadávky a záväzky spoločnosti ITB Construction s. r. o. zo Zmluvy v celom rozsahu, vrátane tých, ktoré vznikli pred účinnosťou tohto Dodatku a ku dňu jeho účinnosti neboli splnené alebo nezanikli inak. Budúci povinný z vecného bremena a budúci oprávnený z vecného bremena týmto udeľujú výslovný, nepodmienečný a neodvolateľný súhlas s postúpením a prevzatím uvedených práv a povinností, pohľadávok a záväzkov spoločnosťou Jannis s. r. o.

4. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku spoločnosť Jannis s. r. o. vstupuje v celom rozsahu do zmluvného postavenia spoločnosti ITB Construction s. r. o. podľa Zmluvy a spoločnosť ITB Construction s. r. o. je v celom rozsahu oslobodená od všetkých povinností, dlhov a záväzkov zo Zmluvy. Práva, plnenia a právne účinky úkonov vykonaných podľa Zmluvy pred účinnosťou tohto Dodatku zostávajú zachované.
5. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré zakladajú práva alebo povinnosti spoločnosti ITB Construction s. r. o., vykladajú a uplatňujú tak, že ich nositeľom je spoločnosť Jannis s. r. o. Ustanovenia Zmluvy zachytávajúce skutkové okolnosti alebo plnenia pred účinnosťou tohto Dodatku tým nie sú dotknuté.
6. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa v záhlaví Zmluvy identifikácia zmluvnej strany označenej ako „spoločnosť ITB“ v celom rozsahu nahrádza týmto znením:
„Jannis s. r. o.“
Sídlo: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava
Zastúpená: Ing. arch. Tomáš Šebo, konateľ
Ing. Ivan Rolný, konateľ
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.
IBAN: SK52 0200 0000 0036 2819 5353
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 46395482
DIČ: 2023366939
IČ DPH: SK2023366939
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 76865/B
„(ďalej len „**spoločnosť Jannis s. r. o.**“ v príslušnom tvare)“.
7. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa v celom texte Zmluvy nahrádza „spoločnosť ITB“ (v akomkoľvek tvare) za „spoločnosť Jannis s. r. o.“ (v príslušnom tvare).
8. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa v článku IV. ods. 1. písm. c) Zmluvy doterajšie znenie nahrádza týmto novým znením:
„c) Jannis s. r. o., Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava.“.
9. Zmena zmluvnej strany podľa tohto Dodatku nemá vplyv na zmluvné podmienky dohodnuté v Zmluve, pokiaľ tento Dodatok výslovne neustanovuje inak.

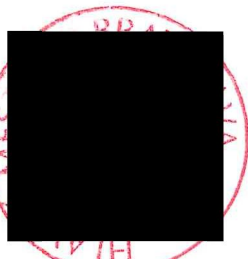
Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom výslovne zmenené, zostávajú nezmenené a v platnosti.
2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. V prípade rozporu medzi ustanovením Zmluvy a ustanovením tohto Dodatku má prednosť ustanovenie tohto Dodatku.
3. Tento Dodatok sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 4 vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena, 1 vyhotovenie pre budúceho oprávneného z vecného bremena, 1 vyhotovenie pre spoločnosť ITB Construction s. r. o. a 1 vyhotovenie pre spoločnosť Jannis s. r. o.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv budúci povinným z vecného bremena podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, jeho obsahu porozumeli, nemajú proti jeho obsahu a forme žiadne námietky ani výhrady a na znak súhlasu ho podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je:
Príloha č. 1 - Splnomocnenie zo dňa 20.11.2024 - fotokópia

V Bratislave, dňa 05. 10. 2026

Budúci povinný z vecného bremena
Hlavné mesto SR Bratislava



JUDr. Dominika Kovariková
vedúca oddelenia dopravných
povolení

V Bratislave, dňa 24.9.2026
Spoločnosť ITB:
ITB Construction s. r. o.



Ing. arch. Tomáš Šebo
konateľ



Ing. Ivan Rolný
konateľ

V Bratislave, dňa 21-09-2026

Budúci oprávnený z vecného bremena:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.



JUDr. Jana Paprčková
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe plnomocenstva zo dňa 20.11.2024

V Bratislave, dňa 24.9.2026
Spoločnosť Jannis s. r. o.:
Jannis s. r. o.



Ing. arch. Tomáš Šebo
konateľ



Ing. Ivan Rolný
konateľ



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

S P L N O M O C N E N I E

Obchodná spoločnosť **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Sa, Vložka číslo 3080/B, v mene ktorej konajú spoločne: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva (ďalej len „Spoločnosť“),

TÝMTO SPLNOMOCŇUJE:

svojho zamestnanca **JUDr. Janu Paprčkovú**, narodenú dňa _____ trvale bytom ____,
(ďalej len „Splnomocnenec“),

aby konal v mene Spoločnosti a **zastupoval ju v písomnom úkone**

1. **podpise zmlúv o zriadení vecného bremena vrátane zmlúv o budúcich zmluvách o zriadení vecného bremena**, ktorých uzatvorenie sa týka majetkovo-právneho vypořádania vzťahov k pozemkom, cez ktoré je trasovaný verejný vodovod alebo verejná kanalizácia, ktoré Spoločnosť
a) nadobúda do svojho vlastníctva na základe darovacích zmlúv alebo kúpnych zmlúv, uzatváraných s vlastníkom verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie, alebo
b) vlastní a ktoré boli predmetom rekonštrukcie alebo preložky zo strany investora na základe zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby vrátane budúcej zmluvy, uzatvorených medzi Spoločnosťou ako vlastníkom a investorom/realizátorom preložky alebo rekonštrukcie.
2. **podpise dohôd o jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena zo zákona, ktoré za Splnomocniteľa vypláca Národná diaľničná spoločnosť, a.s. na základe osobitných písomných zmlúv.**

Toto plnomocnenstvo je účinné odo dňa jeho udelenia do 31. decembra 2026 (vrátane), s výnimkou jeho skoršieho odvolania zo strany Spoločnosti alebo skoršej výpovede zo strany Splnomocnenca. Akékoľvek predchádzajúce splnomocnenia sa nahrádzajú týmto splnomocnením.

V Bratislave, dňa 20.11.2024

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Ladislav Kizak
predseda predstavenstva

Splnomocnenec plnomocnenstvo v celom rozsahu prijíma.

V Bratislave, dňa 20.11.2024

JUDr. Jana Paprčková
Splnomocnenec

Call centrum: 0850 123 122, pracovné dni: 8⁰⁰–18⁰⁰ Poruchový dispečing: 0800 121 333, nonstop
E-mail: sluzby@bvsas.sk, Web: www.bvsas.sk
Bankové spojenie:
VÚB, a.s., IBAN: SK68 0200 0000 3500 0100 4062, BIC: SUBASKBX
SLSP, a.s., IBAN: SK20 0900 0000 0050 1740 3407, BIC: GIBASKBX